

Đóng thuế và phí bảo hiểm y tế quốc gia

税金や国民健康保険料を払いましょう



Nếu bạn nhận được một lá thư từ thành phố yêu cầu thanh toán liên quan đến thuế hoặc Bảo hiểm Y tế Quốc gia, vui lòng mở nó ra. Cả hai hóa đơn này đều có thời hạn giới hạn về thời điểm có thể thanh toán, những điều sau có thể xảy ra:

- Nộp tiền trả chậm: Đây là khoản phải trả khi quá hạn nộp thuế và phí bảo hiểm y tế quốc gia.
- Thu giữ tiền lương và tiền tiết kiệm: Các khoản thuế và phí Bảo hiểm Y tế Quốc gia mà bạn chưa trả sẽ được trả từ tiền lương và tiền tiết kiệm của bạn.

Vui lòng thanh toán thuế và phí bảo hiểm y tế quốc gia trước ngày được chỉ định. Nếu có điều gì không hiểu hoặc không có khả năng chi trả do khó khăn về tài chính, vui lòng hỏi **ban phụ trách** Quận nơi bạn sinh sống.

Ban thu tiền (Nơi tư vấn về thuế, phí bảo hiểm y tế quốc gia, v.v.)

Nơi sống	Ban phụ trách	Số Điện Thoại
Quận Naka	Ban thu tiền thứ 1	504-0131
		504-0134
Quận Higashi	Ban thu tiền thứ 3	504-0321
Quận Minami	Ban thu tiền thứ 1	504-0132
		504-0133
Quận Nishi	Ban thu tiền thứ 2	504-0211
		504-0212
		504-0214
Quận Asaminami	Ban thu tiền thứ 4	504-0411
Quận Asakita		504-0412
		504-0413
		504-0414
Quận Aki	Ban thu tiền thứ 3	504-0322

Quận Saeki	Ban thu tiền thứ 2	504-0213
Ngoài thành phố	Ban thu tiền thứ 3	504-0323
		504-0324
Toàn bộ khu vực (phần quá hạn cao)	Bộ phận thanh toán quá hạn đặc biệt	504-2128

- ★ Nếu bạn không thể nói hoặc không hiểu tiếng Nhật và cần trợ giúp đọc các lá thư do thành phố cấp, vui lòng liên hệ với **Quầy Tư vấn cho người nước ngoài của Thành phố Hiroshima & Quận Aki** theo số dưới đây:

Số điện thoại 241-5010 Fax 242-7452

E-mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

toại 504-2622, Fax 504-2258